



TEATRO DEL GIGLIO

Teatro di Tradizione

L' AMMINISTRATORE UNICO
DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.

DELIBERAZIONE N° 88/19

DEL 24 MAGGIO 2019

OGGETTO: DELIBERA N° 270/18 DEL 20.12.2018 – ACCORDO CON ASSOCIAZIONE CULTURALE PUCCINI E LA SUA LUCCA E ASSOCIAZIONE PUCCINI E LA SUA LUCCA FESTIVAL - RETTIFICA -

L'anno DUEMILADICIANNOVE e questo giorno 24 del mese di MAGGIO, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio; unitamente al Dott. MANRICO FERRUCCI – Direttore Generale dell'Azienda; assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla; per assumere le determinazioni in oggetto indicate:

L' AMMINISTRATORE UNICO

Premesso che con delibera dell'Amministratore Unico n° 270/19 del 20.12.2018 è stato approvato l'accordo tra A.T.G., *Associazione Culturale Puccini e la Sua Lucca e l'Associazione Puccini e la sua Lucca Festival* che prevede la concessione del Teatro alle stesse associazioni per n° 3 concerti dietro pagamento del canone complessivo di €. 6.000,00 + iva, l'approvazione del costo a carico del Teatro per la realizzazione delle manifestazioni per €. 8.210,67 + iva ed un rientro del credito vantato verso le stesse Associazioni per la somma prevista di €. 20.000,00 + iva;

Considerata la volontà del Teatro del Giglio di incrementare l'attività concertistica per l'anno 2019 organizzando direttamente n° 3 concerti nelle seguenti date: 2, 21 giugno e 14 settembre;

Vista la disponibilità **dell'Associazione Puccini e la sua Lucca Festival e della Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca** - con sede in Via Teresa Bandettini, trav II° n. 50v 55100 Lucca - P.I. 02325680466; C.F. 92056190462 di collaborare per la realizzazione dei concerti sopradetti;

Ritenuto pertanto di dover rettificare i termini di suddetto accordo nel modo seguente:

RETTIFICA SCRITTURA PRIVATA – Protocollo ATG n° 2018121127 del 28 dicembre 2018 – Delibera Amministratore Unico n° 270/18 del 20 dicembre 2018
TERMINI E CONDIZIONI

AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO - A.T.G. con sede in Piazza del Giglio 13/15 – Lucca (P.I.01670770468) in persona del Direttore Generale Dott. Manrico Ferrucci

e

PUCCINI E LA SUA LUCCA FESTIVAL con sede in Via Teresa Bandettini, trav. II° n.50v- 55100 Lucca P.I. 02325680466 Codice fiscale 92056190462 in persona del Suo Presidente e Legale Rappresentante Sig. Andrea Colombini

e

ASSOCIAZIONE CULTURALE PUCCINI E LA SUA LUCCA con sede in Corso Garibaldi, 141 55100 Lucca Partita IVA e C. Fiscale 02113430462 in persona del Suo Presidente Sig. Andrea Colombini

Premesso che

Azienda Teatro del Giglio - A.T.G. Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 – Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

www.teatrodelgiglio.it

Protocollo: protocollo@teatrodelgiglio.it - Ufficio stampa: ufficiostampa@teatrodelgiglio.it

Biglietteria: biglietteria@teatrodelgiglio.it

- *Fra le parti vi è la volontà di collaborare nell'ambito della programmazione culturale del Comune di Lucca;*
- *Che la Puccini e la sua Lucca Festival si riconosce debitrice nei confronti dell'Azienda Teatro del Giglio A.T.G. di € 20.716,00 (€ 22.275,00 meno acconti per € 1.559,00) per attività svolte all'interno del Teatro del Giglio dal 1.10 all'8.10.2017 (come da fattura n. 118/17 del 16/10/17) oltre diritti televisivi per il programma registrato per un importo di € 7.320,00 (come da fattura n. 25/18 del 05/03/18);*
- *Che l'Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca si riconosce debitrice nei confronti dell'Azienda Teatro del Giglio A.T.G. di € 4.303,96 per uso del Teatro del Giglio il 31.12.2017 (come da fattura n. 8/18 del 19/01/18);*
- *Che A.T.G. ha concesso l'uso del Teatro per il Cenone Veglione di S. Silvestro 2018 all'Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca dietro pagamento del canone di € 4.172,13 per un totale iva compresa di € 5.090,00 a fronte del quale l'Associazione stessa ha effettuato un pagamento in acconto di € 3.000,00 residuando pertanto la somma di € 2.090,00 (fatt. 151 del 31.12.2018);*

*Tutto ciò premesso
si conviene*

al fine di incrementare l'attività concertistica del Teatro per l'anno 2019 e al contempo permettere alle Associazioni sopraindicate di onorare gli impegni economici tutt'ora esistenti nei confronti del Teatro, l'Azienda Teatro del Giglio propone alle Associazioni Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca di coprodurre l'effettuazione del seguente programma di attività musicale:

2 giugno 2019 – Teatro del Giglio – ore 21.00
CONCERTO PER LA FESTA DELLA REPUBBLICA ITALIANA
ORCHESTRA FILARMONICA DI LUCCA
Direttore Andrea Colombini
a ingresso libero

21 giugno 2019 – Teatro del Giglio – ore 21.00
BEETHOVEN GALA
ORCHESTRA FILARMONICA DI LUCCA
Direttore Andrea Colombini
a ingresso libero

14 settembre 2019 – Teatro del Giglio – ore 21.00
GRAN GALA LIRICO DELLA SANTA CROCE
in collaborazione con l'ASSOCIAZIONE LUCCHESI NEL MONDO
"PUCCINI E I SUOI TENORI"
ORCHESTRA FILARMONICA DI LUCCA
Direttore Andrea Colombini
biglietto a pagamento

alle seguenti condizioni:

- 1) **Puccini e la sua Lucca Festival e l'Associazione Puccini e la sua Lucca si impegnano a:**
 - Individuare il programma artistico delle singole iniziative sopraspesificate;
 - Provvedere al noleggio del materiale e strumenti musicali con costi a proprio carico;
 - Provvedere ad inviare al Teatro del Giglio la Scheda Tecnica di ciascun Concerto ove dovrà essere indicata:
 - la durata del Concerto (con o senza intervallo, numero e durata di ogni atto);
 - le targhe, il tipo e le dimensioni dei camion per consentirne l'ingresso nel centro storico.
- Alla luce delle nuove normative di transito nel centro storico di Lucca, il permesso di accesso per lo scarico e il carico del materiale dovrà essere effettuato direttamente dal Teatro del Giglio previo invio, da parte delle suddette Associazioni, della tipologia e targa*



- del veicolo almeno 2 giorni prima dell'emissione del permesso. L'autorizzazione al transito nel centro storico si intende valida solo per il varco di Porta San Pietro;*
- *le particolari esigenze che condizionano l'utilizzo della sala e che devono essere discusse e accettate dal Teatro del Giglio;*
 - *ogni altra informazione e/o richiesta legata all'effettuazione dei Concerti.*
- *Farsi carico di ogni spesa artistica (es. cachet artisti) e ogni adempimento amministrativo e tributario (es. contrattualizzazione artisti, agibilità Enpals) necessario per la realizzazione dell'evento culturale;*
 - *riconoscere a A.T.G. un rimborso spese per l'organizzazione dei tre concerti di € 4.000,00 + iva, per un totale complessivo di € 4.880,00, da versare entro il 14.9.2019;*
 - *a versare a A.T.G. il residuo precedente credito, specificato in premessa, nel modo seguente:*
 - *Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca verserà quanto ad € 4.303,96 (31.12.2017) + 2.090,00 (residuo 31.12.2018) entro e non oltre il 30.6.2019;*
 - *Puccini e la sua Lucca Festival verserà quanto ad € 20.716,00 + 7.320,00 (residuo x Bohème 2017) entro il 31.8.2019;*
- 2) **L'Azienda Teatro del Giglio – A.T.G. si impegna a:**
- *Garantire la messa a disposizione degli spazi con le attrezzature tecniche e gli arredi necessari alla realizzazione del programma in conformità delle schede tecniche messe ricevute;*
 - *Mettere a disposizione il personale idoneo a svolgere servizi di biglietteria, assistenza al pubblico, personale tecnico, organizzativo per la buona riuscita della manifestazione;*
 - *Provvedere all'acquisizione del permesso Siae e al pagamento dei diritti Siae relativi per ciascuno dei tre concerti soprascriptificati introitando l'incasso derivante dalla vendita dei biglietti della serata del 14.9.2019;*
 - *Provvedere alla stampa del materiale pubblicitario secondo un piano di pubblicizzazione da concordare tra le parti che prevederà l'inserimento dell'Associazione Lucchesi nel Mondo quale partner coproduttivo;*
 - *ATG riconoscerà a Puccini e la sua Lucca Festival un rimborso spese, di quota parte delle spese artistiche che la stessa sosterrà, nella misura di € 10.000,00 + iva alla data del 31/8/2019, dietro presentazione di un resoconto delle spese artistiche sostenute;*
- 3) *Le parti convengono che qualora tali scadenze non venissero rispettate, il presente accordo non avrà seguito rispetto alla programmazione del 14 settembre 2019 e parallelamente A.T.G. attiverà tutte le procedure legali necessarie per l'integrale recupero del credito.*
- 4) *Resta inteso che l'inadempienza anche di una sola clausola comporta l'automatica decadenza della concessione del beneficio del termine e le parti si riterranno libere di agire per il recupero del credito.*
- 5) *Associazioni Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca e A.T.G., nello spirito di una leale collaborazione, si impegnano a non organizzare concerti sinfonici e cameristici in concomitanza con concerti o manifestazioni musicali già programmati da ciascuna di esse. Eventuali "eccezioni" dovranno essere concordate per iscritto tra le parti.*
- 6) *Associazioni Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca prestano il proprio consenso e assicura la propria disponibilità alle riprese audio, video e scatti fotografici effettuati dal Teatro del Giglio ai soli fini di archivio, previa acquisizione da parte delle stesse di esplicito assenso da parte degli artisti e dei complessi orchestrali e corali in programma. La registrazione verrà conservata nella videoteca della Biblioteca del Teatro. La visione della registrazione sarà permessa solo nei locali del Teatro del Giglio a utenti della Biblioteca che lo richiedano. Il Teatro del Giglio si impegna a non diffondere la registrazione all'esterno.*



Eventuali registrazioni che saranno effettuate ad altro scopo, dovranno essere preliminarmente concordate.

7) L'organizzazione e la comunicazione dei concerti in tutti i loro aspetti sarà dell'Azienda Teatro del Giglio con Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca oltre all'Associazione Lucchesi nel Mondo per il concerto del 14 settembre p.v..

8) Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca si impegnano alla presentazione della seguente documentazione - entro due giorni dalla data di ciascuna manifestazione:

a) certificato di agibilità ENPALS dei professori d'orchestra e di tutto il personale artistico impegnato nei tre concerti sopraspecificati;

b) certificazione di ignifugazione e conformità alla legge per tutti gli eventuali materiali scenici che verranno allestiti sul palcoscenico con specifica informazione circa l'eventuale uso di fiamme libere;

c) scheda tecnica relativa alle particolari esigenze con l'indicazione dell'orario di inizio, della durata (con o senza intervallo) dello spettacolo;

d) autocertificazione redatta dal Rappresentante Legale circa il puntuale assolvimento degli obblighi sulla sicurezza di cui al D. L.vo 81/08 e s.m.i. (vedi allegato);

e) sottoscrizione e compilazione in ogni sua parte del "Documento Unico per la Valutazione dei Rischi di Interferenza" (D.U.V.R.I.) allegato alla presente nota; per eventuali chiarimenti in merito si prega rivolgersi al dott. Fausto Moschini (email: f.moschini@teatrodelgiglio.it);

f) sottoscrizione per presa visione del documento riguardante le "Norme generali di sicurezza del Teatro del Giglio" allegato alla presente nota;

9) GDPR 679/2016:

Ciascuna parte si impegna ad ottemperare alle previsioni della normativa in materia di "Protezione dei Dati Personali".

Con "Normativa sulla Protezione dei Dati Personali" s'intende il Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali (Regolamento EU n. 679/2016) ed altresì qualsiasi legge nazionale di recepimento, normativa regolamentare e secondaria vigenti nell'Unione Europea, come successivamente modificate o integrate.

Fermo restando quanto sopra indicato, Puccini e la sua Lucca Festival e Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca con la presente dichiarano di aver posto in essere tutti gli adempimenti in materia di privacy in conformità con le disposizioni del GDPR 679/2016 e pertanto di sollevare il Teatro del Giglio da qualsiasi responsabilità in merito.

Riscontrato che per la realizzazione dei tre concerti sopradetti l'ATG deve provvedere a tutte le spese di gestione e manutenzione sala, facchinaggi, allestimento, personale tecnico, ecc. e che pertanto la spesa complessiva prevista a carico del Teatro del Giglio risulta essere di **€ 18.358,14**, come risulta dal prospetto analitico di seguito riportato:

COSTI:

| | |
|---------------------------------------|--------------------|
| Rimborso quota parte spese artistiche | € 10.000,00 |
| Spese di allestimento | € 180,00 |
| Vigili del Fuoco | € 1.800,00 |
| Personale tecnico | € 1.252,32 |
| Oneri previdenziali personale tecnico | € 375,70 |
| Personale di Sala | € 1.540,00 |
| Oneri previdenziali personale di sala | € 462,00 |
| Pubblicità e stampa | € 450,00 |
| Siae | € 600,00 |
| Pulizie e facchinaggi | € 1.458,12 |
| Varie | € 240,00 |
| TOTALE COMPLESSIVO | € 18.358,14 |



RICAVI:

| | |
|--|---------------------|
| Rimborso spese da Ass.ne Puccini e la sua Lucca e | |
| Ass.ne Puccini e la sua Lucca Festival x n° 3 concerti | €. 4.000,00 |
| Contributo Fondazione Banca del Monte di Lucca | €. 11.000,00 |
| TOTALE RICAVI (iva esclusa) | €. 15.000,00 |

Ritenuto pertanto di dover approvare il suddetto accordo;

Ritenuto di dover programmare i tre concerti da eseguire nelle date: 2, 21 giugno e 14 Settembre 2019, per i quali dovranno essere sostenuti i costi per **€. 18.358,14**;

Su proposta del Direttore Generale;

DELIBERA

- 1) Di rettificare la delibera n° 270/19 del 20.12.2018 a seguito dell'approvazione dell'accordo intervenuto con **L'ASSOCIAZIONE CULTURALE PUCCINI E LA SUA LUCCA** con sede in Corso Garibaldi, 141 55100 Lucca – C.F./P.I. 02113430462 - e **L'ASSOCIAZIONE PUCCINI E LA SUA LUCCA FESTIVAL** con sede in Via Teresa Bandettini, 50 trav. II° - 55100 Lucca – P.I. 02325680466, C.F. 92056190462; (entrambe rappresentate dal Sig. *Andrea Colombini*) specificato in premessa;
- 2) Di approvare il costo che il Teatro dovrà sostenere per la realizzazione di n° 3 concerti per la somma di **€. 18.358,14** + iva;
- 3) Di introitare nel bilancio di competenza anno 2019 la somma di **€. 15.000,00** + iva;
- 4) Di finanziare la somma di **€. 18.358,14** + iva sul Bilancio di esercizio 2019, in corso di formazione e liquidarla a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale. 
- 5) Di dare atto che *l'Associazione Puccini e la sua Lucca Festival* e *l'Associazione Culturale Puccini e la sua Lucca* provvederanno alla liquidazione del debito esistente alla data odierna verso il Teatro del Giglio, nel modo seguente:
 - la somma di €. 4.303,96 + €. 2.090,00 entro e non oltre il 30.6.2019;
 - la somma di €. 20.716,00 + €. 7.320,00 entro il 31.8.2019.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il Segretario

Rag. *Mariarita Favilla*



L'AMMINISTRATORE UNICO

Avv. *Giovanni Del Carlo*

